

## СОГЛАШЕНИЕ

между администрацией Калининского района Санкт-Петербурга и городом  
Димитровградом Ульяновской области о торгово-экономическом, научно-  
техническом, социальном и культурном сотрудничестве

19 декабря 2013

Администрация Калининского района Санкт-Петербурга в лице Главы администрации Дмитриева Александра Евгеньевича, действующего на основании Положения об администрации района Санкт-Петербурга, и муниципальное образование Город Димитровград Ульяновской области в лице Главы города Горшенина Николая Анатольевича, действующего на основании Устава города, именуемые в дальнейшем «Стороны», основываясь на взаимной заинтересованности в расширении двусторонних связей в торгово-экономической, научно-технической, социальной и культурной сферах, считая, что развитие взаимовыгодного сотрудничества отвечает интересам населения, проживающего на территории Калининского района Санкт-Петербурга и города Димитровграда Ульяновской области, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

### **Статья 1.**

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации, нормативными правовыми актами Сторон, на принципах равенства, партнерства, взаимной выгоды и доброй воли.

### **Статья 2.**

Стороны принимают все необходимые меры для развития и расширения двустороннего торгово-экономического, научно-технического, социального и культурного сотрудничества.

### **Статья 3.**

Стороны, в пределах своей компетенции, способствуют созданию благоприятных условий для непосредственного сотрудничества между заинтересованными организациями всех форм собственности, расположенными на территориях Калининского района Санкт-Петербурга и города Димитровграда Ульяновской области.

### **Статья 4.**

В целях развития торгово-экономического, научно-технического, социального и культурного сотрудничества Стороны обмениваются информационно-методическими материалами, результатами проводимых исследований и разработок, информацией о мероприятиях, проводимых Сторонами.

### **Статья 5.**

Стороны способствуют обмену опытом в торгово-экономической, научно-технической, образовательной, социальной и культурной сферах деятельности. Стороны оказывают содействие в обмене делегациями, в проведении совместных семинаров, конференций, «круглых столов» в целях обмена опытом работы специалистов и обеспечивают участие представителей администрации Калининского района Санкт-Петербурга и города Димитровграда Ульяновской области в экономических, культурных и образовательных мероприятиях, проводимых Сторонами.

### **Статья 6.**

Для осуществления положений настоящего Соглашения Сторонами могут быть созданы совместные координационные органы и (или) рабочие группы.

**Статья 7.**

Настоящее Соглашение вступает в силу с 01 декабря 2013 года и действует в течение 5 лет.

Действие Соглашения продлевается на каждый последующий год при условии, что ни одна из Сторон заблаговременно, но не позднее чем за три месяца до истечения срока его действия, не заявит в письменной форме другой Стороне о своем намерении расторгнуть настоящее Соглашение.

Настоящее Соглашение может быть расторгнуто в любое время по взаимной договоренности сторон.

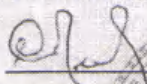
Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению осуществляются по взаимному согласию сторон и оформляются дополнительными соглашениями, которые становятся его неотъемлемой частью.

Разногласия по толкованию или применению положений настоящего Соглашения, возникающие при его реализации, разрешаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

Соглашение подписано «19» декабря 2013 в двух экземплярах, на русском языке, по одному экземпляру для каждой из Сторон, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

**Подписи Сторон:**

Глава администрации  
Калининского района  
Санкт-Петербурга



**А.Е. Дмитриев**

Глава  
города Димитровграда  
Ульяновской области



**Н.А. Горшенин**